



# CHLAMYDIA CEL

## INSTRUCTIONS FOR USE

	English	2
	Français	3
	Deutsch	4
	Italiano	5
	Español	6
	Português	7
	Dansk	8
	Ελληνικά	9
	Magyar	10
	Diagram for Use	11
	Sensitivity, Specificity & Other Data	11
	Explanation of Symbols	12

### International Symbols

- Consult Instructions for Use  
*In Vitro* Diagnostic Medical Device
- 
- Temperature Limitation  
2°C 8°C
- Batch
- Control Positive
- Use By/Expiration Date
- Do Not Re-use



Cellabs Pty Ltd  
Unit 7, 27 Dale Street  
Brookvale, NSW 2100 Australia  
Tel: +61 2 9905 0133 Fax: +61 2 9905 6426  
Web: <http://www.cellabs.com.au>  
Email: [sales@cellabs.com.au](mailto:sales@cellabs.com.au)



WMDE  
Bergerweg 18  
6085 AT Horn  
The Netherlands



Insert Version  
LC1.14.1  
23 May 2017  
0843




*Product Code: KC1*

# CHLAMYDIA CEL

**FIGURE 1: CHLAMYDIA CEL DIAGRAM FOR USE**
**INTENDED USE AND PRINCIPLE OF THE TEST**

The Chlamydia Cel IF Test is a rapid *in vitro* direct immunofluorescence test for the detection and diagnosis of *Chlamydia trachomatis* organisms in direct patient smears and culture confirmation samples. The fluorescein-labelled mouse monoclonal antibody reagent binds specifically to the outer membrane protein (OMP) of *C. trachomatis*.

**CONTENTS OF THE KIT**

		KC1	Bulk
	Chlamydia Cel Reagent	1.25mL	5mL
	Positive Control Slide (Single Use only)	1	1
	Mounting Fluid	2.5mL	10.0 mL
	<i>Tests</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

Materials are supplied ready for use. Store at 2-8°C. Expiry dates are clearly marked on each kit component and on the box. Expiry dates do not change once opened.

**MATERIALS REQUIRED BUT NOT PROVIDED**

Microscope slides with 6-8mm diameter wells; precision pipette for delivering 25µL; methanol for specimen fixation; humid chamber; wash bath; phosphate buffered saline (PBS) for washing step; cover slips; non-fluorescing immersion oil; and fluorescence microscope with filter system for FITC (maximum excitation wavelength 490nm, mean emission wavelength 530nm) and x600-x1000 magnification.

**PRECAUTIONS**

For *in vitro* diagnostic use only. Do not use after the expiry date shown on the label. If protective packaging is damaged, contact your local distributor and ask for a replacement. Do not mix components from different kits. The Chlamydia Cel Reagent has been optimised for use with Cellabs Positive Control Slide and Mounting Fluid. Evans Blue dye contained in the test reagent is a possible carcinogen, therefore avoid contact with the skin. Patient specimens and the positive control slide should be handled as though potentially infectious. A Positive Control Slide must be run with each test run. Refer to Material Safety Data Sheet (MSDS) for further information. For professional use only. To be used with confirmatory testing guidelines or standard quality assurance systems for clinical samples.

**SPECIMEN COLLECTION**

**Cervical Specimens:** Specimens from the female cervix should contain as many columnar epithelial cells as possible as *C. trachomatis* are intracellular organisms that infect these cells. Clean cervix with a sterile cotton swab before sampling. Insert swab in the cervical canal and rotate swab at the squamo-columnar junction. Withdraw swab without touching any vaginal surfaces.

**Urethral Specimens:** Specimens from the male urethra should also contain intact epithelial cells to ensure an accurate diagnosis. Patients preferably should not have urinated one hour before collection. Insert swab 2-4cm into the urethra using dacron or cotton wool-tipped thin swabs. Rotate the swab and withdraw.




**Conjunctival Specimens:** Using a sterile cotton-tipped swab, vigorously scrape the lower lid conjunctivae of affected eyes to obtain a good yield of epithelial cells. If both eyes are affected, first swab the least affected eye then swab the most affected eye.

**Culture Confirmation:** Immerse the swab in chlamydia transport medium and use for inoculating coverslip or monolayer cultures using standard techniques.

**PREPARATION OF SLIDES**

- Direct Specimens: Roll the swab back and forth on the glass slide to cover the area of the well. Allow the specimen to air dry, then fix in methanol for 5 minutes. Drain and air dry. If the specimen is not tested immediately, store at 2-8°C overnight or freeze at -20°C for up to 2 months.
- For culture specimens: Fix coverslip or monolayer culture sample on slide with methanol for 5 minutes. Drain and dry ready for staining.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

- Add 25µL of  to the fixed specimen and , covering well area.
- Incubate the slides at 37°C in a humid chamber for 30 minutes. Do not allow the slides to dry as this may cause non-specific binding.
- Rinse gently in a bath of PBS for one minute.
- Drain slide and remove excess moisture around well with tissue.
- Add a drop of  to the slide well. Place a coverslip on top of the drop and remove air bubbles.
- Scan the entire specimen using a fluorescence microscope under oil immersion at x600-x1000 magnification. Read immediately or store at 2-8°C in the dark for up to 24 hours.

**READING AND INTERPRETATION OF RESULTS**

Extracellular elementary bodies (EB) appear as bright apple-green fluorescent pin-point, smooth-edged disc shaped bodies (approximately 300nm in diameter) and can be seen against a background of reddish-brown counterstained cells. Reticulate bodies may also be observed and are 2-3 times larger than the EB's and they fluoresce evenly or possess dark centres with a halo of fluorescence. Intact intracellular chlamydial inclusions are rarely seen. The control slide should be used for comparison with the appearance and size of EB's found in the specimen. A positive diagnosis is made when fixed stained specimens show at least 10 chlamydial bodies. A negative diagnosis is reported when fixed stain smears are free of chlamydial organisms but at least 10 columnar cells (intact or ruptured) are present. Irregularly shaped fluorescent material that differs in size from chlamydial bodies described above or fluoresces white, red or yellow should be considered non-specific staining.

**WASTE DISPOSAL**

Dispose of any unused components as biohazardous waste. Where the test reagent has been disposed of in the sink, ensure it is flushed with large quantities of water (as the sodium azide it contains may react with copper/lead plumbing systems). For more information, please refer to the MSDS.

**SENSITIVITY, SPECIFICITY, & OTHER DATA ON CHLAMYDIA CEL**

Refer to summary table at end of insert. All data on the Chlamydia Cel can be obtained in the product information sheet. Please ask your local distributor or contact Cellabs.

**INDEMNITY NOTICE**

Modifications or changes made in the recommended procedure may affect the stated or implied claims. A positive or negative result does not preclude the presence of other underlying causative agents. Cellabs and its agents and distributors shall not be liable for damages under these circumstances.

**TABLE 1: SENSITIVITY, SPECIFICITY, & OTHER DATA ON THE CHLAMYDIA CEL**

TABLEAU 1: SENSIBILITÉ, SPÉCIFICITÉ ET AUTRES DONNÉES DU TEST CHLAMYDIA CEL

TABELLE 1: SENSITIVITÄT, SPEZIFITÄT UND ANDERE DATEN ZUM CHLAMYDIA CEL

TABELLA 1: SENSIBILITA', SPECIFICITA' ED ALTRI DATI SULLA CHLAMYDIA CEL

TABELA 1: SENSIBILIDAD, ESPECIFICIDAD Y OTROS DATOS DEL CHLAMYDIA CEL

TABELA 1: SENSIBILIDADE, ESPECIFICIDADE, & OUTROS DADOS DO CHLAMYDIA CEL

TABEL 1: SENSITIVITET, SPECIFICITET OG ANDRE OM OPLYSNINGER OM CHLAMYDIA CEL

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ, ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ & ΆΛΛΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ CHLAMYDIA CEL

1. TÁBLÁZAT: A CHLAMYDIA CEL ÉRZÉKENYSÉGI, SPECIFICITÁSI ÉS EGYÉB ADATAI

Trial	Sensitivity	Specificity	Repeatability	Reproducibility
Essai	Sensibilité	Spécificité	Répétabilité	Reproductibilité
Versuch	Sensitivität	Spezifität	Wiederholpräzision	Reproduzierbarkeit
Prova	Sensibilita'	Specificita'	Ripetibilità	Riproducibilità
Prueba	Sensibilidad	Especificidad	Repetibilidad	Reproducibilidad
Teste	Sensibilidade	Especificidade	Repetição	Reprodutibilidade
Forsøg	Sensitivitet	Specifitet	Repetérbarhed	Reproducerbarhed
Δοκιμασία	Ευσαιθησία	Ειδικότητα	Επαναληψιμότητα	Αναπαραγωγιμότητα
Vizsgálat	Érzékenység	Specifitás	Ismételhetőség	Reprodukálhatóság
<b>A</b>	100%	99.4%	-	-
<b>B</b>	95.8%	100%	-	-
<b>C</b>	100%	100%	-	-
<b>D</b>	100%	100%	-	-
<b>E</b>	100%	99.5%	-	-
<b>F</b>	100%	100%	-	-
<b>G</b>	100%	100%	-	-
<b>H</b>	-	-	100% Correlation	100% Correlation
<p><b>Not cross reactive with / Pas de Réaction Croisée avec / Keine Kreuzreaktionen mit / Non mostra reazione crociata con / No muestra reacción cruzada con / Não apresenta reacções cruzadas com / Krydsreagerer ikke med / Δεν υπάρχει διασταυρούμενη αντιδραστικότητα με / Nem keresztreagál:</b></p> <p><i>Beta haemolytic Streptococcus group B, Beta haemolytic Streptococcus group A, Lactobacillus acidophilus, Peptostreptococcus anaerobius, Proteus mirabilis, Escherichia coli, Streptococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus epidermidis, Bacteriodes melaninogenicus, Actinomyces israeli, Gardnerella vaginalis, Neisseria gonorrhoeae, Candida albicans, Trichomonas vaginalis:</i></p>				

## CHLAMYDIA CEL

**PRINCIPE DU TEST ET INDICATIONS D'EMPLOI**

Le coffret Chlamydia Cel IF est un test rapide *in vitro* par immunofluorescence directe conçu pour détecter et diagnostiquer la présence de *Chlamydia trachomatis* dans les échantillons patients. L'anticorps monoclonal de souris se lie spécifiquement aux *C. trachomatis* de l'échantillon. Les *C. trachomatis* fluorescent d'un vert intense et démontrent leur morphologie typique.

<span></span>		<b>KC1</b>	<b>Bulk</b>
<span></span>	Réactif Chlamydia Cel	1.25mL	5mL
<span></span>	Lame de Contrôle Positive (A usage unique)	1	1
<span></span>	Liquide de Montage	2.5mL	10.0mL
	<i>Déterminations</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

Conserver à 2-8°C. Les dates de péremption sont clairement indiquées sur chaque composant et sur l'étiquette du coffret, et ne sont pas affectées par l'ouverture du coffret.

**MATERIELS REQUIS NON FOURNIS**

Lames à spots diamètre 6-8 mm; pipette de 25 µL; méthanol pour fixation des échantillons; chambre humide; bain de lavage des lames; tampon P.B.S. pour lavage; lamelles couvre objets; huile à immersion non fluorescente; microscope à fluorescence pour FITC (490/530 nm), grossissement 600 à 1000.

**PRECAUTIONS**

Produit à usage uniquement *in vitro*. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'étiquette. Si l'emballage est abîmé, contactez votre fournisseur local pour un remplacement. Ne pas mélanger les composants de coffrets différents. Chlamydia Cel est optimisé pour l'emploi des lames de contrôle et du liquide de montage fournis par Cellabs. Le Bleu d'Evans contenu dans le réactif est un carcinogène potentiel, donc évitez tout contact avec la peau. Les lames de contrôle positives ainsi que les échantillons patients doivent être considérés comme potentiellement infectieux. Une Lame de Contrôle Positive doit être préparée pour chaque série de tests afin d'en vérifier la qualité. Consultez la fiche de sécurité du produit (notice MSDS) pour plus amples informations. Pour un usage professionnel uniquement. Pour être utilisé avec les directives de test de confirmation ou de systèmes d'assurance de la qualité standard pour des échantillons cliniques.

**PRÉLEVEMENT DES ECHANTILLONS**

***Prélevements cervicaux*** : Les échantillons du cervix féminin doivent contenir autant de cellules épithéliales que possible, car *C. trachomatis* est un organisme intracellulaire qui infecte ces cellules. Nettoyez le cervix avec un coton stérile avant le prélèvement. Insérez l'écouvillon dans l'endocool et donnez un mouvement de rotation. Evitez de toucher les parois vaginales en sortant l'écouvillon.

***Prélevements urétraux*** : Pour un diagnostic précis, les échantillons doivent également contenir le plus de cellules épithéliales que possible. Le patient ne doit pas avoir uriné une heure avant le prélèvement. Insérez un écouvillon en Dacron ou en coton de 2-4 cm dans l'urètre, et retirez-le avec un mouvement de rotation.

***Echantillons conjonctivaux*** : Avec un écouvillon en coton stérile, délogez une quantité suffisante de cellules épithéliales provenant de la paupière inférieure de l'œil souffrant de conjonctivite. Si les deux yeux sont infectés, prélevez l'œil le moins infecté en premier et le plus infecté en second.

***Culture cellulaires spécimens***: Se reporter à la préparation de lames.

**PRÉPARATION DES LAMES**

***Microscopique direct*** :Tournez l'extrémité de l'écouvillon sur le spot de la lame pour déposer l'échantillon. Laissez sécher à l'air et fixez au méthanol pendant 5 minutes. Laissez sécher à l'air. Si la lame n'est pas traitée immédiatement, conservez une nuit à 2-8°C ou congelez la lame à -20°C jusqu' à 2 mois.

***Confirmation de la culture***: Plonger l'écouvillon dans un milieu de transport de la chlamydia et utiliser pour inoculer une culture de la monocouche de élément de pile McCoy ou BGM. Utiliser des méthodes de culture établies. Incuber la monocouche de cellules inoculées pour 40-48 heures à 37 ° C. Utilisez une petite goutte de surnageant de culture pour la préparation des lames, sec sur une lame de diagnostic et fixer pendant 5 minutes dans du méthanol. Les égoutter et les sécher prête pour la tachant.

**MODE D'EMPLOI**

- Déposez 25 µL de  sur le spot de la lame de  ou d'échantillon patient fixé.
- Incubez les lames à 37°C en chambre humide pour 30 minutes. Ne laissez pas les lames sécher, car cela accroît le risque de marquages non spécifiques.
- Rincez les lames délicatement dans un bain de P.B.S. pendant 1 minute.
- Egouttez les lames afin d'éliminer tout liquide excessif jusqu'à ce qu'elles soient sèches.
- Déposez une goutte de  sur chaque spot. Placez la lamelle en évitant les bulles.
- Observez le spécimen au microscope à fluorescence sous huile à immersion à x 600 – 1000. Si l'observation est retardée, conservez les lames à l'obscurité à 2-8°C jusqu'à 24 heures.

**OBSERVATION, INTERPRETATION DES RESULTATS ET DIAGNOSTIQUE**

Les corps élémentaires (CE) extracellulaires apparaissent comme de minuscules points vert pomme, brillants, d'aspect lisse d'environ 300 nm de diamètre et ils se distinguent bien sur le fond brun-rouge du contre colorant. Des corps réticulés peuvent aussi être observés. Ils sont deux à trois fois plus grands et peuvent se présenter avec un centre sombre et un halo fluorescent. Il est rare d'observer des inclusions chlamydiae intracellulaires. Utilisez la lame de contrôle à titre de comparaison pour vérifier l'apparence et la taille des CE des échantillons. Lorsque vous observez au moins 10 corps élémentaires, le résultat est positif. Le résultat est négatif quand aucun organisme chlamydiae n'est observable en la présence d'au moins 10 cellules épithéliales intactes. Tout élément fluorescent de taille ou de forme différente de celle des *Chlamydia*, ou fluorescent de couleur blanche, rouge ou jaune doit être considéré comme un marquage non spécifique.

**DECHETS**

Jetez tout composant inutilisé dans la poubelle aux déchets biologiques. Lorsque vous videz le réactif du coffret dans l'évier, assurez-vous dans le diluer avec une large quantité d'eau courante, car l'azide de sodium qu'il contient peut être explosif en contact avec les égouts en cuivre ou en plomb. Consultez la fiche de sécurité du produit (notice MSDS) pour plus amples informations.

**SENSIBILITE, SPECIFICITE ET AUTRES DONNEES DU TEST**

Reférez-vous au tableau récapitulatif en fin de notice. Toutes les données sur le test Chlamydia Cel sont sur la fiche technique du produit. Contactez Cellabs ou votre distributeur pour l'obtenir.

**NOTICE D'INDEMNITE**

Toute modification ou variation du protocole d'emploi recommandé peut affecter les performances annoncées du produit. Un résultat positif ou négatif n'exclue pas la présence d'autres agents causatifs sous-jacents. Cellabs et ses agents et distributeurs ne sont également responsables d'aucun dommage dans de telles circonstances.

## CHLAMYDIA CEL

**JAVASOLT FELHASZNÁLÁS ÉS A TESZT ELVE**

A Chlamydia Cel IF Teszt egy gyors *in vitro* direkt immunofluoreszcens teszt *Chlamydia trachomatis* kimutatására és diagnosztizálására beteg mintákból. A fluoreszciennel jelzett egér monoklonális antitest specifikusan kötődik a mintában levő *C. trachomatis*-szal. A *C. trachomatis* világoszöld fluoreszcenciát mutat tipikus morfológiával.

<span></span>	<b>KC1</b>	<b>Nagy mennyiség</b>
<span></span>	Chlamydia Cel Reagens	1.25mL
<span></span>	Pozitív kontroll lemez (csak egyszeri használatra)	1
<span></span>	Fedőfolyadék	2.5mL
	<i>Teszt</i>	<i>50</i>
		5mL
		1
		10.0mL
		<i>200</i>

Az anyagok felhasználásra készek. Tárolás 2-8 °C-on. A lejárati idők világosan jelölve vannak minden komponensen és a dobozon is. A lejárati idők felbontás után nem változnak.

**A KITBEN NEM SZÁLLÍTOTT, DE SZÜKSÉGES ANYAGOK**

Mikroszkóp tárgylemezek 6-8 mm átmérőjű lyukakkal; 25µL mérésére alkalmas precíziós pipetták; metanol a minta fixálására; nedves kamra; mosó fürdő; foszfát pufferelt sóoldat (PBS) a mosási lépésekhez; fedőlemezek; nem-fluoreszkáló immerziós olaj; fluoreszcens mikroszkóp FITC-hez való szűrőrendszerrel (maximális gerjesztési hullámhossz 490nm, átlag emissziós hullámhossz 530nm) és x600-x1000 nagyítás.

**ELŐVIGYÁZATOSSÁGI RENDSZABÁLYOK**

Kizárólag *in vitro* diagnosztikus használatra. Ne használjuk a címkén jelzett lejárati időn túl. Ha a védőcsomagolás sérült, keresse meg a helyi forgalmazót csere érdekében. Ne keverje a különböző kitek komponenseit. A Chlamydia Cel Reagens kitet a Cellabs Pozitív kontroll lemez és fedőfolyadék használatára optimalizálták. A kitben levő Evans Blue festék lehetséges karcinogén, ezért kerüljük a bőrrrel való érintkezést. A beteg minták a és a pozitív kontroll lemezeket potenciálisan fertőzőnek kell kezelni. Minden futtatáshoz egy pozitív kontroll lemezt is kell futtatni. További információért tanulmányozza a biztonságtechnikai adatlapot (MSDS).

**MINTAVÉTEL**

***Cervikális minták***: A női cervixből származó mintáknak a lehetséges legtöbb oszlopos epiteliális sejtet kell tartalmaznia, mivel a *C. trachomatis* intracelluláris organizmus, mely ezeket a sejteket fertőzi meg. Mintavétel előtt steril pálcával tisztítsa meg a cervixet. Vezesse be a pálcát a cervix csatornába és forgassa meg a squamo-oszlopos keresztveződésnél. Húzza ki a pálcát a vaginális felület érintése nélkül.

***Uretrális minták***: A férfi hügcsőből származó mintáknak szintén intakt epiteliális sejteket tartalmazniuk a megfelelő diagnózishoz. A mintavétel előtt egy órával a páciens ne vizeljen. Vezesse be a dacron, vagy pamut-gyapjú végű vékony pálcát a hügcsőbe 2-4cm-re. Forgassa meg, majd húzza ki a pálcát.

***Kötőhártya minták***: Steril pamutvégű pálcával az érintett szem kötőhártyájának alsó részét érintően kaparja meg az epiteliális sejtek jó kinyerése céljából.

***Sejtkultúra konfirmálása***: Lásd A Tárgylemezek Elokészítése

**A TÁRGYLEMEZEK ELŐKÉSZÍTÉSE**

***Direkt mikroszkópozás***: Görgesse a pálcát előre hátra az üveglemezen úgy, hogy az egész lyukat befedje. Hagyja a mintát levegőn megszáradni, majd fixálja metanolal 5 percig. Öntse le a felesleget és hagyja levegőn megszáradni. Ha a mintát nem rögtön vizsgálják, tárolja 2-8 °C-on egy éjszakán át, vagy fagyasztva –20 °C-on 2 hónapig.

***Sejtkultúra konfirmálása***: Mártsa bele a vattapamacsot a Chlamydia- transzportmédiumba és hagyományos módszer alkalmazásával oltsa be vele a már a növekedésben egy sejtréteget elért McCoy vagy BGM sejteket . Inkubálja a beoltott egyrétegű sejteket 37 C-on 40-48 órán át. Mintakesztéshez cseppentsen egy kicsit a tárgylemezre a sejtkultúra felülűsójából majd száradás után 5 percig fixálja metil-alkoholban. Csöpögtetés és szárítás után a tárgylemez készen áll a festésre.

**A VIZSGÁLAT MENETE**

- Adjon 25µL  reagenst a fixált mintához és a pozitív kontrollhoz , az egész lyukat befedve.
- Inkubálja a lemezeket 37 °C-on nedves kamrában 30 percig. Ne engedje a lemezt kiszáradni, mert ez nem specifikus kötéshez vezethet.
- Lágyan öblítsük PBS fürdőben 1 percig.
- Szárítsa meg a lemezt és a lyuk környékéről a nedvességet szárítsa fel egy ruhával.
- Adjon egy cseppet a  reagensből a lyukba. Helyezzen egy fedőlemezt a cseppre és távolítsa el a légbuborékokat.
- Pásztázza végig a teljes mintát fluoreszcens mikroszkóppal olaj immerzióban x600-x1000 nagyításban. Olvassa le azonnal, vagy tárolja 2-8 °C-on sötétben 24 óráig.

**AZ EREDMÉNYEK LEOLVASÁSA, ÉRTELMEZÉSE ÉS DIAGNÓZIS**

Az extracelluláris elemi testek (EB) világos, almazöld fluoreszkáló pontokként, lágy szélű lemez alakú testekként (kb. 300 nm átmérővel) jelennek meg, és a vöröses-barna sejtek hátterében láthatóak. Reticula testeket is megfigyelhetünk, melyek 2-3-szor nagyobbak az EB-knél, esetenként fluoreszkálnak, vagy sötét középpel bírnak halvány fluoreszcenciával. Intakt intracelluláris chlamydiál belefoglalás ritkán látható. A kontroll lemez a mintában levő EB-k megjelenésének és méretének összehasonlítására szolgál. A diagnózis pozitív, ha a fixált, festett minta legalább 10 chlamydiális testet tartalmaz. A diagnózis negatív, ha a fixált, festett kenet nem tartalmaz chlamydiális organizmusokat, de legalább 10 oszlopos sejtet (intakt, vagy sérült) tartalmaz. A szabálytalan alakú fluoreszkáló anyag, mely méretben különbözik a fent leirt chlamydiális testektől, vagy fehéren, vörösén, sárgán fluoreszkál, nem specifikus festésnek tekintendő.

**HULLADÉKKEZELÉS**

Minden nem használt komponent biológiailag veszélyesként semmisítsen meg. Ha teszt reagenseket a lefolyóba öntöttük, nagy mennyiségű vízzel öblítsük (mivel a bennük levő nátrium-azid reagálhat a réz/ólom szerelvényekkel). További információkért tanulmányozza az MSDS-t.

**A CHLAMYDIA CEL ÉRZÉKENYSÉGI, SPECIFICITÁSI ÉS EGYÉB ADATAI**

Nézze meg a végén az összefoglaló táblázatot. A Chlamydia Cel minden adata megtalálható a termékinformációs lapon. Keresse meg a helyi forgalmazót, vagy vegye fel a kapcsolatot a Cellabs-sal.

**KÁRTÉRÍTÉSI NYILATKOZAT**

A javasolt eljárás módosítása, vagy megváltoztatása befolyásolhatja az állításokat. A pozitív, vagy negatív eredmény nem zárja ki egyéb lehetséges ágens jelenlétét. A Cellabs, partnerei és forgalmazói nem felelősek az ilyen körülmények között fellépő károkért.



## CHLAMYDIA CEL

### ANVENDELSE OG PRINCIPPER FOR TESTEN

Chlamydia Cel IF-testen er en hurtig *in vitro* direkte immunfluorescenstest til påvisning og diagnosticering af *Chlamydia trachomatis*-organismer i patientprøver. Det fluoresceinmærkede monoklonale museantistofreagens binder specifikt til *C. trachomatis* i prøven. *C. trachomatis* viser klar grøn fluorescens med typisk morfologi.

### INDHOLD

		KC1	Bulk
<b>RC1</b>	Chlamydia Cel-reagens	1,25 ml	5 ml
<b>CONTROL</b>	Positivt kontrolpræparat(tilengangsbrug)	1	1
<b>RMF</b>	Mounting Medium	2,5 ml	10,0 ml
	<i>Test</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

Materialeerne leveres klar til brug. Opbevares ved 2-8 °C. Udløbsdatoen er tydelig angivet på hvert komponent i kittet og på æsken. Udløbsdatoen ændres ikke efter åbning.

### ANDET NØDVENDIGT TILBEHØR OG Udstyr

Objektglas med brønde på 6-8 mm i diameter, præcisionspipette til tilførsel af 25 µl, metanol til prøvifiksering, fugtkammer, vaskebad, saltvandsfosfatbuffer (PBS) til vasketrin, dækglas, ikke-fluorescerende immersionsolie og fluorescensmikroskop med filtersystem til FITC (maksimal excitationbølgelængde 490 nm, gennemsnitlig emissionsbølgelængde 530 nm) og 600-1000 x forstørrelse.

### SIKKERHED

Må kun anvendes til *in vitro*-diagnostik. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, der er angivet på mærkaten. Kontakt distributøren med henblik på en erstatningsvare, hvis den beskyttende emballage er beskadiget. Bland ikke komponenter fra forskellige kit. Chlamydia Cel-reagenset er optimeret til brug med Cellabs positive kontrolpræparat og Mounting Medium. Evans blå farve, der er indeholdt i testreagenset, kan være kræftfremkaldende, hvorfor kontakt med huden skal undgås. Patientprøver og det positive kontrolpræparat skal håndteres som potentielt smittefarlige. En positiv kontrol slide skal medtages ved hver testkørsel. Der er yderligere oplysninger i sikkerhedsdatabladet for produktet (MSDS). Kun til professionel brug. Skal bruges med bekræftende retningslinjer for afprøvning eller standard kvalitetssikringssystemer til kliniske prøver.

### PRØVETAGNING

**Podning fra cervix:** Prøver fra cervix skal indeholde så mange cylinderepitelceller som muligt, da *C. trachomatis* er intracellulære organismer, der inficerer disse celler. Cervix rengøres med en steril vatpind før podning. Indfør pødepinden i cervikalkanalen, og roter pødepinden ved overgangen til cylinderepitelet. Træk pødepinden ud uden at berøre vaginas overflade.

**Podning fra urethra:** Prøver fra mandens urethra skal også indeholde intakte epitelceller for at sikre en nøjagtig diagnose. Patienten må ikke lade vandet 1 time inden prøvetagning. Indfør pødepinden 2-4 cm i urethra ved brug af tynde dacron- eller bomuldspødepine. Roter pødepinden, og træk den ud.

**Conjunctivale prøver:** Skrab kraftigt ved brug af en bomuldsvatpind conjunctiva på nedre øjenlåg af angrebne øjne for at skaffe et godt udbytte af epitelceller. Hvis begge øjne er angrebne, skrab først det mindst angrebne øje og derefter det mest angrebne øje.

**Cell Culture Prøver:** Se Fremstilling af dias

### FORBEREDELSE AF OBJEKTGLAS

**Direkte mikroskop:** Rul pødepinden frem og tilbage på objektglasset, så prøven fordeles over hele brønden. Lad prøven lufttørre, hvorefter den fikseres med metanol i 5 minutter. Drænes og lufttørres. Hvis prøven ikke analyseres straks, kan den opbevares ved 2-8 °C natten over eller nedfryses ved -20 °C i op til 2 måneder.

**Cell Culture Bekræftelse:** Dyp vatpinden i klamydia transportmedium og bruge til at pøde en kultur af monolag McCoy eller BGM celler. Brug etablerede dyrkningsmetoder. Inkubér podede cellemonolaget i 40-48 timer ved 37oC. Brug en lille dråbe af kultursupernatanten til præparatglaspræpareringsprotokol, tørre på en diagnostisk dias og løse i 5 minutter i methanol. Dræn og tørre klar til farvning.

### BRUGSANVISNING

- Tilsæt 25 µl **RC1** til den fikserede prøve og **CONTROL**, så brøndarealet dækkes.
- Objektglassene inkuberer ved 37 °C i et fugtkammer i 30 minutter. Objektglassene må ikke udtørre, da det kan forårsage specifik binding.
- Skylls forsigtigt i PBS-bad i 1 minut.
- Objektglassene drænes, og overskydende fugt omkring brøndene aftørres.
- Tilsæt 1 dråbe **RMF** til hver brønd. Anbring et dækglas og fjern eventuelle luftbobler.
- Scan hele prøven ved brug af immersionsolie med et fluorescensmikroskop ved 600-1000 x forstørrelse. Aflæses straks eller opbevares mørkt ved 2-8 °C i op til 24 timer.

### AFLÆSNING OG FORTOLKNING AF RESULTATER OG DIAGNOSE

Ekstracellulære elementarlegemer (EB's) vises som klare æblegrønne fluorescerende punkter med rund jævn kant (ca. 300 nm i diameter) og kan ses på en baggrund af rødbrune kontrafarvede celler. Der ses også reticulumlegemer, som er 2-3 gange større end elementarlegemerne, og de fluorescerer jævnt eller er mørke i midten med en fluorescerende ring. Der ses sjældent intakte intracellulære chlamydiainklusionslegemer. Kontrolpræparatet bruges til sammenligning med forekomsten af og størrelsen på elementarlegemerne i prøven. Der stilles en positiv diagnose, når fikserede farvede prøver viser mindst 10 chlamydialegemer. Der stilles en negativ diagnose, når fikserede farvede smears er fri for chlamydiaorganismer, men der forekommer mindst 10 cylinderceller (intakte eller bristede). Uregelmæssigt formet fluorescerende materiale, der varierer i størrelse fra chlamydialegemer beskrevet ovenfor eller fluorescerer hvidt, rødt eller gult, skal betragtes som specifik farvning.

### BORTSKAFFELSE AF AFFALD

Ubrugte komponenter bortskaffes som potentielt farligt bioaffald. Hvis testreagenset bortskaffes i vasken, skylles vasken med store mængder vand (da natriumazid i reagenset kan reagere med kobber- og blyrørsystemer). Der er yderligere oplysninger i sikkerhedsdatabladet for produktet (MSDS).

### SENSITIVITET, SPECIFICITET OG ANDRE OPLYSNINGER OM CHLAMYDIA CEL

Se opsummeringstabellen sidst i indlæggssedlen. Alle oplysninger om Chlamydia Cel findes i produktinformationsdatabladet. Kontakt den lokale distributor eller Cellabs.

### ERKLÆRING OM SKADESLØSHEDELSE

Ændringer i den anbefalede procedure kan påvirke de angivne eller implicite påstande. Et positivt eller negativt resultat udelukker ikke forekomsten af andre tilgrundliggende sygdomsbevirkende årsager. Cellabs samt Cellabs' repræsentanter og distributører er ikke erstatningspligtige under disse omstændigheder.

## CHLAMYDIA CEL

### IMPIEGO E PRINCIPIO DEL TEST

Il test Chlamydia Cel IF è un test rapido *in vitro* in immunofluorescenza per la determinazione diretta e la diagnosi di *Chlamydia trachomatis* in campioni di provenienza clinica. Gli anticorpi monoclonali di topo, marcati con fluorescina, si legano in modo specifico a *C. trachomatis* presente nel campione.

### CONTENUTO DEL KIT

		KC1	Bulk
<b>RC1</b>	Reagente Chlamydia Cel	1.25mL	5mL
<b>CONTROL</b>	Vetrino di Controllo Positivo (solo ad uso singolo)	1	1
<b>RMF</b>	Mezzo di montaggio	2.5mL	10.0 mL
	<i>Campioni</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

I materiali sono forniti pronti all'uso. Conservare a 2-8°C. Le date di scadenza sono chiaramente marcate su ogni componente del kit e sulla confezione. Le date di scadenza non cambiano una volta aperte le confezioni.

### MATERIALE RICHIESTO MA NON FORNITO

Vetrini per microscopio con pozzetti di diametro 6-8 mm; pipetta di precisione per distribuire 25µL; metanolo per fissare il campione; camera umida; vaschetta di lavaggio; tampone fosfato salino (PBS) per il lavaggio; vetrini coprioggetto; olio per immersione non fluorescente; microscopio a fluorescenza con sistema di filtraggio FITC (lunghezza d'onda di eccitazione massima 490nm, lunghezza d'onda media 530nm) e ingrandimento 600x-1000x.

### PRECAUZIONI

Solo per uso diagnostico *in vitro*. Non usare dopo la data di scadenza mostrata sull'etichetta. Se l'imballo protettivo è danneggiato, contattare il distributore di zona e chiedere una sostituzione. . Non mischiare i componenti provenienti da kit diversi. Chlamydia Cel Reagent è stato ottimizzato per l'impiego insieme al Vetrino di Controllo Positivo Cellabs e al Mezzo di Montaggio Cellabs. Il colorante Evans Blue contenuto nel reagente del test può essere cancerogeno, quindi evitare il contatto con la pelle. I campioni clinici e i vetrini di controllo positivo devono essere maneggiati come potenzialmente infetti. Si deve eseguire un Vetrino di Controllo Positivo con ogni test eseguito. Per maggiori informazioni consultare la scheda di sicurezza del prodotto (MSDS). Solo per uso professionale. Per essere usato con le linee guida test di conferma o di sistemi di garanzia della qualità standard per i campioni clinici.

### RACCOLTA DEI CAMPIONI

**Campioni cervicali:** i campioni della cervice femminile devono contenere quante più cellule epiteliali a colonna possibile, perchè *C. trachomatis* è un microrganismo intracellulare che infetta queste cellule. Pulire la cervice con il tampone sterile prima di procedere con la raccolta del campione. Inserire il tampone nel canale cervicale e ruotare il tampone a livello delle giunzioni squamo-colonnare. Estrarre il tampone senza toccare alcuna superficie vaginale.

**Campioni uretrali:** i campioni dell'uretra maschile devono anche contenere cellule epiteliali intatte per assicurare una diagnosi accurata. I pazienti non devono aver urinato entro l'ora precedente la raccolta del campione. Inserire il tampone 2-4 cm nell'uretra usando i tamponi sottili con puntali in dacron o cotone. Ruotare il tampone ed estrarre.

**Campioni Congiuntivali:** mediante un tampone sterile con puntale in cotone, grattare vigorosamente la parte più bassa della congiuntiva palpebrale dell'occhio colpito, in modo da ottenere una buona resa in cellule epiteliali. Se sono interessati entrambi gli occhi, eseguire prima il prelievo sull'occhio meno grave e dopo sull'occhio più colpito.

**Cellulari Cultura Campioni:** Fare riferimento alla preparazione dei vetrini

### PREPARAZIONE DEI VETRINI

**Microscopia diretta** : Fare ruotare il tampone avanti ed indietro sulla superficie del vetrino per coprire l'intera area del vetrino. Lasciare asciugare il vetrino all'aria, quindi fissare in metanolo per 5 minuti. Drenare ed asciugare all'aria. Se il campione non è saggiato immediatamente, conservare a 2-8°C tutta la notte o congelare a -20°C fino a due mesi.

**Cella Cultura Conferma:** Immergere il tampone in terreno di trasporto clamidia e utilizzare per inoculare una coltura monostrato di cellule McCoy o BGM. Utilizzare metodi di coltura stabili. Incubare il monostrato cellulare inoculato per 40-48 ore a 37 ° C. Utilizzare una piccola goccia di surmatante cultura per la preparazione di diapositive, asciugare su un vetrino diagnostico e fissare per 5 minuti in metanolo. Scolare e asciugare pronto per la colorazione.

### ISTRUZIONI PER L'USO

- Aggiungere 25µL di **RC1** allo striscio del campione fissato e **CONTROL**, coprendo l'intera area del pozzetto.
- Incubare i vetrini a 37°C in camera umida per 30 minuti. Non lasciare che i vetrini si asciughino onde evitare legami specifici.
- Lavare delicatamente in una vaschetta con PBS per un minuto.
- Drenare il vetrino e rimuovere l'eccesso di umidità intorno ai pozzetti con del tessuto.
- Aggiungere una goccia **RMF** sul pozzetto del vetrino. Deporre un vetrino copri oggetto sulla goccia ed eliminare le bolle d'aria.
- Esaminare l'intero campione usando un microscopio a fluorescenza in immersione ad olio a 600x -1000x d'ingrandimento. Leggere immediatamente o conservare a 2-8°C al buio fino a 24 ore.

### LETTURA, INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI E DIAGNOSI

I corpi elementari extracellulari (EB) appaiono come strutture a forma di disco (approssimativamente di 300 nm di diametro) dal bordo liscio, dotate di una brillante fluorescenza puntiforme di colore verde mela, che si evidenzia sullo sfondo rosso-bruno di cellule colorate con il colorante di contrasto. Possono essere osservati anche i corpi reticolati che si presentano 2 o 3 volte più grandi dei corpi elementari, fluorescenti oppure scuri al centro, con un alone di fluorescenza. Raramente sono visibili inclusioni clamidiali intracellulari. Il vetrino di controllo deve essere usato per comparare le forme e le dimensioni dei corpi elementari trovati nel campione. La diagnosi è positiva quando i campioni fissati e colorati mostrano almeno 10 corpi clamidiali. La diagnosi è negativa quando strisci fissati e colorati non mostrano tracce di clamidia, e sono presenti almeno 10 cellule epiteliali a colonna (intatte o rotte). Altre forme irregolari di fluorescenza con forme diverse dai corpi clamidiali descritti o con fluorescenze bianche, rosse o gialle non devono essere prese in considerazione.

### RACCOMANDAZIONI PER LO SMALTIMENTO

Eliminare qualsiasi componente non utilizzato come rifiuto potenzialmente infettivo. Quando il reagente viene eliminato nel lavello, assicurarsi che sia dilavato con grande quantità d'acqua (poiché la sodio azide contenuta può reagire con le tubature di rame o piombo). Per maggiori informazioni consultare la scheda di sicurezza (MSDS).

### SENSIBILITA', SPECIFICITA' ED ALTRI DATI SULLA CHLAMYDIA CEL

Vedere la tabella riassuntiva alla fine del foglio di istruzioni. Tutti i dati sulla Chlamydia Cel sono disponibili sul foglio di istruzioni che è possibile richiedere al distributore di zona o contattando Cellabs.


### AVVERTENZE SULL'INDENNIZZO

Modifiche o cambiamenti apportati alla procedura raccomandata possono modificare lo stato o causare reclami. A Un risultato positivo o negativo non preclude la presenza di altri importanti agenti eziologici. Cellabs ed i suoi distributori non saranno responsabili per i danni causati da questa eventualità.

## CHLAMYDIA CEL

**APLICACIONES Y PRINCIPIO DEL TEST**

El kit Chlamydia Cel IF test es un ensayo *in vitro* por inmunofluorescencia directa rápida para la detección y diagnóstico de organismos de *Chlamydia trachomatis* en muestras de pacientes. El anticuerpo monoclonal de ratón conjugado con fluoresceína se une específicamente a los organismos de *C. trachomatis* presentes en la muestra. *C. trachomatis* muestra una fluorescencia verde brillante con una morfología típica.

	Reactivo de Chlamydia Cel	<b>KC1</b>	<b>Bulk</b>
	Porta control positivo (un único uso)	1.25mL	5mL
	Medio de montaje	1	1
		2.5mL	10.0mL
	<i>Tests</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

Los materiales suministrados con el kit están listos para usar. Almacenar a 2-8°C. Las fechas de caducidad están claramente indicadas en cada uno de los componentes del kit y en el envase externo. Las fechas de caducidad no se ven modificadas tras la apertura de los viales.

**MATERIALES REQUERIDOS QUE NO SE PROPORCIONAN**

Portas de microscopio con pocillos de 6-8 mm de diámetro; pipeta de precisión para 25 µl; metanol para la fijación de la muestra; cámara húmeda, contenedor de lavado; tampón fosfato (PBS) para el paso de lavado; cubres para portas; aceite de inmersión no fluorescente; y microscopio de fluorescencia con un sistema de filtro para FITC (longitud de onda de máxima excitación 490 nm, longitud de onda de emisión 530 nm) y amplificación de x600-x1000.

**PRECAUCIONES**

Para uso exclusivo en el diagnóstico in vitro. No utilizar después de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta. Si se observa que el envase está dañado a su recepción, contactar con el distribuidor local y solicitar un kit nuevo. No mezclar componentes de distintos kits. El reactivo de Chlamydia Cel ha sido optimizado para su utilización con el porta control positivo de Cellabs y con el medio de montaje. El colorante de contraste Azul de Evans, que se incluye en el reactivo del test, es un posible carcinógeno, por lo que debe evitarse el contacto con la piel. Las muestras de pacientes y el porta control positivo deberán manipularse como material potencialmente infeccioso. Debe incluirse un porta de control positivo en cada ensayo. Para más información consultar la ficha de seguridad (FDS). Sólo para uso profesional. Para ser utilizado con las directrices de pruebas confirmatorias o sistemas de aseguramiento de la calidad estándar para muestras clínicas.

**OBTENCIÓN DE UNA MUESTRA**

**Muestras cervicales:** Las muestras del cérvix femenino deberán de contener células del epitelio columnar, que posiblemente estarán infectadas por organismos intracelulares de *C. trachomatis*. Limpiar el cérvix con una torunda de algodón estéril antes de la obtención de la muestra. Insertar la torunda en el canal cervical y rotar la torunda en la unión escamo-columnar. Retirar la torunda sin tocar la superficie vaginal.

**Muestras de uretra:** Muestras de uretra masculinas deberán de contener también células epiteliales intactas para asegurar un diagnóstico correcto. Preferiblemente, los pacientes no deberán de haber miccionado una hora antes de la obtención de la muestra. Insertar la torunda unos 2-4 cm dentro de la uretra usando torundas delgadas de madera con algodón o dacron. Rotar la torunda y sacarla.

**Muestras de conjuntiva:** Utilizando una torunda estéril con punta de algodón, raspar vigorosamente la conjuntiva del párpado inferior del ojo afectado para obtener una buena capa de células epiteliales. Si están afectados los dos ojos, proceder a raspar primero el menos afectado y después el más afectado.



**Cell Cultura especímenes:** Consulte Preparación de las placas

**PREPARACIÓN DE LOS PORTAS**

**Microscopía directa.** Girar la torunda sobre un porta de crital hacia adelante y hacia atrás para cubrir el área del pocillo. Dejar la muestra secar al aire y luego fijar en metanol durante 5 minutos. Eliminar el exceso de metanol y dejar secar al aire. Si la muestra no va a ser testada inmediatamente, almacenar a 2-8°C durante la noche o congelar a –20°C hasta un máximo de dos meses.

**Confirmación de cultivo celular:** Sumergir el hisopo en medio de transporte clamidia y el uso para la inoculación de una cultura de la monocapa de células McCoy o BGM. Utilice los métodos de cultivo establecidos. Incubar la monocapa de células inoculadas por 40-48 horas a 37oC. Utilice una pequeña gota de sobrenadante de cultivo para la preparación de diapositivas, seca en un portaobjetos de diagnóstico y fijar durante 5 minutos en metanol. Escurrir y secar listo para la tinción.

**INSTRUCCIONES DE UTILIZACION**

- Añadir 25 µl de  a la muestra fijada y a
- Incubar los portas a 37°C en una cámara húmeda durante 30 minutos. No dejar que los portas se sequen ya que esto podría causar uniones inespecíficas.
- Lavar con cuidado en un baño con PBS durante un minuto.
- Escurrir el líquido del porta y eliminar el exceso de humedad alrededor del pocillo con papel secante.
- Añadir una gota de  al pocillo del porta. Colocar el cubre en la superficie de la gota y eliminar las burbujas del aire.
- Leer el pocillo que contiene la muestra, usando un microscopio de fluorescencia a un aumento de x600-x1000. Leer inmediatamente o almacenar a 2-8°C en la oscuridad hasta un periodo máximo de 24 horas.

**LECTURA E INTERPRETACION DE LOS RESULTADOS Y DIAGNOSTICO**

Los cuerpos elementales extracelulares (EB´s) aparecen como una estructura en forma de disco (aproximadamente 300 nm de diámetro) de borde liso mostrando una fluorescencia puntiforme brillante fluorescente de color verde y pueden ser vistos en un fondo de células contrastadas marrón rojizas. También se pueden observar los cuerpos reticulados que son 2-3 veces más grandes que los EB´s y presentan un halo de fluorescencia, mostrando en algunos casos un centro oscuro. Raramente se pueden observar inclusiones de Chlamydia intracelulares intactas. El porta control positivo deberá utilizarse para comparar el aspecto y el tamaño de los EB´s encontrados en la muestra. Se informa un diagnóstico positivo cuando las muestras fijadas y teñidas muestran al menos 10 cuerpos de Chlamydia. Se informa un diagnóstico negativo es cuando las extensiones fijadas y teñidas no presentan organismos de Chlamydia pero se pueden observar al menos 10 células columnares (intactas o rotas). Otro material fluorescente con forma irregular que difiera en el tamaño de los cuerpos de chlamydia descritos anteriormente o que muestren una fluorescencias blanca, amarilla o roja deberá de ser considerado como tinción inespecífica.

**ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS**

Cualquiera de los componentes sin usar deberán eliminarse como material de riesgo biológico. Si el reactivo del test ha sido eliminado por el sistema de desagüe, asegurarse de enjuagarlo con abundante agua corriente (ya que la azida sódica que contiene, podría reaccionar con las conducciones de cobre o plomo.) Para más información, consultar la ficha de datos de seguridad (FDS).

**SENSIBILIDAD ESPECIFICIDAD Y OTROS DATOS**

Consultar la tabla resumen al final de este manual de instrucciones. Todos los datos del Chlamydia Cel pueden obtenerse en la ficha técnica del producto. Para más información, consultar con su distribuidor local o contactar con Cellabs.



**INFORMACION SOBRE POSIBLES INDEMNIZACIONES**

Las modificaciones o los cambios realizados sobre el protocolo recomendado pueden afectar a los resultados obtenidos o verse implicados en reclamaciones. Un resultado positivo o negativo no excluye la presencia de otros agentes etiológicos subyacentes. Cellabs, y distribuidores no serán legalmente responsables de cualquier daño en estas circunstancias.

## CHLAMYDIA CEL

**UTILIZAÇÃO E PRINCIPIO DO TESTE**

O teste Chlamydia Cel IF é um teste rápido *in vitro* directo por imunoflorescência para a detecção e diagnóstico de *Chlamydia trachomatis* em amostras humanas. O reagente de anticorpo monoclonal de rato marcado com floresceína liga-se, especificamente, a *C. trachomatis* na amostra. Estes apresentam uma cor verde florescente com morfologia típica.

	Reagente Chlamydia Cel	<b>KC1</b>	<b>Bulk</b>
	Lâmina de Controlo Positivo (para uma utilização)	1.25mL	5mL
	Meio de Montagem	1	1
		2.5mL	10.0mL
	<i>Tests</i>	<i>50</i>	<i>200</i>

Os materiais fornecidos estão prontos a usar. Conservar a 2-8°C. As datas de validade estão referidas em cada componente do kit e na caixa do mesmo. As datas de validade não se alteram com a abertura dos componentes.

**MATERIAL NECESSÁRIO MAS NÃO É FORNECIDO**

Lâminas de microscópio com poços de 6-8mm de diâmetro; pipeta de precisão para dispensar 25µL; metanol para fixar a amostra; câmara de humidade; Solução de lavagem; tampão fosfato salino (PBS) para etapa de lavagem; lamelas; óleo de imersão não-fluorescente; microscópio de fluorescência com sistema de filtro para FITC (distância máxima de onda 490nm, emissão média 530nm) a 600X e 1000X de aumento.

**PRECAUÇÕES**

Apenas para diagnóstico *in vitro*. Não utilizar após ter passado a data de validade. Se a embalagem protectora for danificada, contactar o representante local e pedir a substituição por uma nova. Não misturar componentes de kits diferentes. O Reagente Chlamydia Cel foi optimizado para a utilização com a lâmina de controlo positivo e o meio de montagem fornecidos pela Cellabs. O Evans Blue, presente no reagente, é um possível cancerígeno, e por isso deve ser evitado o contacto com a pele. As amostras de doentes e o slide controlo positivo devem ser manuseados como sendo potencialmente infecciosos. Em cada série de testes deve ser executada uma lâmina correspondente ao Controlo Positivo. Consultar a ficha de segurança do produto (MSDS) para mais informações. Apenas para uso profissional. Para ser usado com diretrizes de teste de confirmação ou de sistemas de garantia de padrão de qualidade para amostras clínicas.

**COLHEITA DAS AMOSTRAS**

**Amostras Cervicais:** As amostras de cervix feminina devem conter o máximo possível de células epiteliais colunares, pois os *C. trachomatis* são organismos intracelulares que infectam estas células. Limpar o cervix com uma zaragatoa esterilizada antes de obter a amostra. Inserir a zaragatoa no canal cervical efectuando um movimento rotativo na junção *squamo-colunar*. Retirar a zaragatoa sem tocar nas superfícies vaginais.

**Amostras de uretra:** As amostras provenientes de uretra masculina deverão também conter células epiteliais intactas para garantir a precisão do diagnóstico. O doente não deve urinar uma hora antes da colheita. Inserir a zaragatoa - 2-4cm – dentro da uretra utilizando zaragatoas com pontas de algodão ou em dacron. Rodar e retirar a zaragatoa.

**Amostras de Tecido Conjuntivo:** Utilizar uma zaragatoa com ponta de algodão, raspar, vigorosamente, a pálpebra inferior da conjunctiva dos olhos afectados a fim de obter uma boa amostra de células epiteliais. Se ambos os olhos estiverem afectados, primeiro passar a zaragatoa pelo que está menos afectado e, de seguida, por aquele que está mais afectado.



**Cellura Celular espécimes:** Consulte a preparação de lâminas

**PREPARAÇÃO DAS LÂMINAS**

**Microscopia direta:** Rodar a extremidade da zaragatoa, para frente e para trás, numa lâmina de vidro afim de cobrir a área do poço. Deixar que a amostra seque ao ar depois fixar com metanol durante 5 minutos. Escoar e secar ao ar. Se a amostra não for testada de imediato, conservar a 2-8°C durante essa noite ou congelar a -20°C até dois meses.

**Confirmação de Cultura de Células:** Mergulhe o cotonete no meio de transporte clamidia e usar para inocular uma cultura de monocamada de células McCoy ou BGM. Use métodos de cultura estabelecidas. Incubar a monocamada de células inoculadas por 40-48 horas a 37oC. Use uma pequena gota de sobrenadante da cultura para a preparação da lâmina, seco sobre uma lâmina de diagnóstico e fixar durante 5 minutos em metanol. Escorra e seque pronto para coloração.

**INSTRUÇÕES DE USO**

- Adicionar 25µL de  à amostra fixada e a
- Incubar as lâminas a 37°C numa câmara de humidade durante 30 minutos. Não deixar que as lâminas sequem; isto pode causar ligações não-específicas.
- Passar suavemente por uma lavagem de PBS por um minuto.
- Enxagar e remover eventual humidade à volta do poço com papel absorvente.
- Adicionar uma gota de  ao poço da lâmina. Colocar a lamela sobre a gota retirando as bolhas de ar.
- Analisar toda a amostra com o auxílio de um microscópio de fluorescência, em oleo de imersão, inicialmente com aumento 600X e posteriormente a 1000X para efeitos de confirmação. Ler de imediato ou conservar a 2-8°C no escuro num período máximo de 24 horas.

**LEITURA E INTERPRETAÇÃO DOS RESULTADOS E DO DIAGNÓSTICO**

Os corpos elementares extra celulares (CE’s) devem apresentar uma fluorescência com pontos verde claros, com uma estrutura em forma de disco (diâmetro aprox. de 300nm) de rebordo liso, podendo ser vistas sobre um fundo (vermelho-acastanhado) de células contra coloradas. Também se podem observar corpos reticulados que são 2-3 vezes maiores que os CE’s e fluorescem de igual forma ou apresentam centros escuros com halos fluorescentes. Raramente se pode observar inclusiones intracelulares de Chlamydia intactas. A lâmina de controlo positivo deverá utilizar-se para comparar o aspecto e o tamanho dos CE’s encontrados na amostra. É efectuado um diagnóstico positivo quando as amostras coloradas e fixadas mostram pelo menos, 10 corpos de chlamydia. O resultado é negativo quando as amostras coloradas e fixadas não apresentam organismos de Chlamydia mas, pelo menos, 10 células epiteliais (intactas ou com rupturas) estão presentes. Todos os elementos fluorescentes de forma irregular que difierem em tamanho e/ou formato das células de Chlamydia descritos anteriormente ou que apresentem fluorescências de cor branca, vermelha ou amarela devem ser consideradas como coloração não-específica.

**ELIMINAÇÃO DOS RESIDUOS**

Deitar fora qualquer componente que tenha sido utilizado como material de risco biológico. Quando o reagente for despejado no lavatório verificar que isto é feito com quantidades abundantes de água. (este contém azida de sódio e pode reagir com as canalizações de cobre ou chumbo) Para mais informações consulte a MSDS.

**SENSIBILIDADE, ESPECIFICIDADE, & OUTROS DADOS DO CHLAMYDIA CEL**

Consultar sumário no final do folheto de instruções. Todos os dados sobre o Chlamydia Cel podem ser consultados na folha de informação do produto. Contacte o distribuidor ou contacte a Cellabs.

**NOTA SOBRE POSSIVEIS INDEMNIZAÇÕES**

As modificações realizadas aparte do protocolo recomendado podem afectar os resultados. Um resultado positivo ou negativo não exclui a presença de outros agentes causadores subjacentes. A Cellabs e os seus distribuidores não serão legalmente responsáveis por qualquer dano nestas circunstâncias.